Séquence de FLE au collège Anatole France, Sarcelles, M. Lévy.

Sommaire

1. Fiche pédagogique – La phrase simple – 2H.....	2
2. Fiche Pédagogique – La chanson – Déraciné, Blacko – 1H.....	5
3. Fiche Pédagogique – Les biographies d’artistes – 2H.....	7
4. Fiche Pédagogique – Le jeu de l’oie – 1H.....	10
5. ANNEXES	12

1. Fiche pédagogique – La phrase simple – 2H

Public :

8 à 10 élèves non francophones de collège, langue maternelle, pays d'origine, date d'arrivée en France et âges divers

Objectifs grammaticaux :

Voir ou revoir la structure de la phrase simple, affirmative et négative

Voir ou revoir les pronoms personnels sujets, la conjugaison du verbe être, et quelques adjectifs

Être capable de former une phrase simple, affirmative ou négative

Connaître quelques adjectifs servant à décrire ses sentiments

Objectifs techniques :

Avoir une première approche de l'utilisation du TNI, et recevoir une brève présentation de certaines fonctionnalités

Manipuler le TNI

Durée :

1H50 (deux fois 55mn)

Matériel :

Étiquettes papier pronoms/verbe/adjectifs

Tableau Numérique Interactif

Mise en route :

15mn

A l'aide des étiquettes papier, l'enseignant affiche une phrase simple au tableau, de type :

Il est heureux.

L'enseignant donne la structure de la phrase :

« Ici nous avons trois mots, « il », est un pronom, « est » est un verbe et « heureux » un adjectif. Est-ce que vous connaissez d'autres pronoms ? Des pronoms personnels sujets ? »

Si les élèves ne connaissent pas les pronoms, l'enseignant les souffle et affiche toutes les étiquettes au tableau : je, tu, il, elle, on, nous, vous, ils, elles. Au dessus de ces étiquettes il affiche le mot « pronoms ».

Généralement les élèves de collège connaissent les pronoms, si toutefois tous les élèves ne connaissaient pas, l'enseignant les affiche dans un coin du tableau et les y laisse pour toute la séance. L'enseignant questionne les élèves sur leur connaissance du verbe *être*. C'est un verbe qui est très vite vu en classe de FLE, et les élèves le connaissent a priori tous, sauf exception. De la même manière qu'avec les pronoms, l'enseignant accroche les étiquettes papier sur le tableau, en face du / des pronoms correspondant.

Enfin, l'enseignant présente quelques adjectifs : heureux, fatigué, déprimé, impatient, fier, content, triste, motivé, amoureux. Il les reprend et explique un par un.

Activité 1 : à toi ! – Les phrases affirmatives

20mn

Les élèves vont maintenant devoir former des phrases à l'aide des étiquettes, mais cette fois sur le TNI. Les étiquettes se présentent de la même manière, sur le tableau blanc, et sont déplaçable à l'aide du stylet.

Après une brève démonstration, l'enseignant invite un élève à venir faire une phrase au TNI. Sont toujours à disposition les étiquettes papier, collées sur le côté, dans l'ordre.

Quelques élèves passent au TNI pour construire leur phrase, et chacune d'elle est discutée par le groupe.

Activité 2 : à toi ! – Les phrases négatives

20mn

L'enseignant met à disposition des élèves des étiquettes « ne », « n' » et « pas ». Il leur demande à quoi servent ces mots. Après avoir expliqué que le « ne » se place avant le verbe, que le « pas » se place après le verbe, et que le « n' » remplace le « ne » dans le cas où il y a deux voyelles côte à côte, il leur redonne la main, et leur demande de former, à l'aide des étiquettes numériques, des phrases négatives.

Une fois encore, tous les élèves peuvent discuter des phrases construites, et s'expliquer entre eux certaines choses, dans la mesure où les niveaux sont très hétérogènes.

Fin de la première heure

Rappel du travail effectué en séance précédente :

10mn

L'enseignant reprend les étiquettes papier et forme une ou deux phrases affirmatives, et une ou deux phrases négative, en questionnant oralement les élèves pour s'assurer qu'ils se souviennent des mots clefs *pronom, adjectif, verbe, affirmative, négative...*

Activité de systématisation :**25mn**

L'enseignant distribue le texte à trous qui se trouve en **annexe 1**. Il le projette également au TNI. Les élèves vont être invités à remplir ce texte à trous, et à venir noter des exemples de phrases. Ce travail peut se faire directement sur la feuille, ou bien sur le TNI, à l'aide du stylet et de l'outil reconnaissance de texte (qui transforme l'écriture manuscrite en texte dactylographié). C'est une forme d'évaluation mais les élèves peuvent s'aider entre eux. Il s'agit là pour l'enseignant d'observer si les élèves qui viennent au tableau sans leur feuille sont capables de former une phrase complète correcte.

Jeu de mots mélangés :**20mn**

Des grilles de mots mélangés sont projetées au TNI, et les élèves sont invités à venir entourer les mots qu'ils repèrent. Il est possible de faire des grilles avec seulement des adjectifs, ou bien seulement la conjugaison de tel ou tel verbe, ou bien encore de mélanger plusieurs catégories grammaticales. Un exemple de grille de jeu se trouve en **annexe 2**.

2. Fiche Pédagogique – La chanson – Déraciné, Blacko – 1H

Public :

8 à 10 élèves non francophones de collège, langue maternelle, pays d'origine, date d'arrivée en France et âges divers

Objectif pragmatique :

Accepter de ne pas comprendre la totalité d'un texte (ici d'un rap)

Objectifs linguistiques :

Être capable de relever quelques mots clefs dans une chanson en français

Savoir écrire un mot à partir de sa prononciation

Repérer un son par sa graphie

Travailler les différentes graphies d'un même son

Repérer les rimes dans un texte

Durée :

55mn

Supports :

La chanson Déraciné, de Blacko, dont le texte complet se trouve en **annexe 3**.

Matériel :

Le Tableau Numérique Interactif

Mise en route :

10mn

L'enseignant annonce aux élèves qu'ils vont travailler sur un support musical, la chanson Déraciné, de Blacko. Il leur explique que le texte est long, et qu'il est normal qu'il ne comprenne pas tout à la première écoute, mais que seuls quelques extraits seront travaillés plus en détails.

La première écoute complète de la chanson a lieu, avec la projection des paroles au TNI.

L'enseignant annonce que seul un extrait de ce long texte sera travaillé.

Compréhension globale :**10mn**

A l'oral, l'enseignant s'assure que les élèves ont compris le thème de la chanson : le déracinement. Il les questionne sur le terme *déraciné*. Ce terme devra être bien expliqué au groupe, et compris de tous. Si nécessaire, l'enseignant pourra dessiner un arbre, ses racines, et expliquer le terme de déracinement dans un contexte botanique, pour ensuite faire le parallèle avec le déracinement moral et physique d'une personne. « Blacko a été *déraciné* de chez lui, l'île de la Réunion, où il est né. Il ne se sent chez lui nulle part et cette chanson explique pourquoi ».

Compréhension fine :**25mn**

L'extrait est affiché au TNI, mais des mots manquent. L'extrait à trous est en **annexe 4**. Les élèves vont devoir venir à tour de rôle remplir les trous du texte, à l'aide du stylet et de l'outil reconnaissance de texte. Une démonstration aura été faite par l'enseignant au préalable.

Les élèves pourront s'aider de leur mémoire ou de leurs camarades pour trouver les mots manquants. Ils auront aussi possibilité de n'écouter que le mot manquant : soit l'enseignant le leur soufflera afin qu'il puisse l'écrire au tableau, soit ils pourront cliquer sur une icône haut-parleur, qui jouera alors le mot qu'ils doivent écrire.

Une fois le texte à trous rempli, l'extrait est à nouveau affiché par l'enseignant au TNI, sans les trous.

Activité : les rimes**10mn**

L'enseignant annonce aux élèves qu'ils vont faire un exercice sur les rimes. Dans un premier temps il s'assure que chacun des élèves sait ce qu'est une rime, si ce n'est pas le cas il l'explique, ou bien demande à un élève de l'expliquer au groupe.

Ensuite, il fait une démonstration de l'utilisation de l'outil surligneur du TNI, puis laisse la main aux élèves pour surligner toutes les rimes de l'extrait.

Cet exercice constitue également une révision des différentes graphies d'un même son, ce qu'ils ont déjà vu à ce stade de l'année, pour la plupart.

3. Fiche Pédagogique – Les biographies d’artistes – 2H

Public :

8 à 10 élèves non francophones de collège, langue maternelle, pays d’origine, date d’arrivée en France et âges divers

Objectif pragmatique :

Savoir repérer et restituer les informations clefs d’un document

Objectifs linguistique :

Prendre la parole en continu à l’aide de ses notes

Soigner sa prononciation et se faire comprendre des autres membres du groupe

Savoir réutiliser à l’oral les temps employés dans les textes étudiés : le présent, principalement, et le passé composé

Durée :

1H50 (deux fois 55mn)

Support :

Biographies de différents artistes rappeurs français

Matériel :

Le tableau Numérique Interactif

Un dictaphone

Mise en route :

5mn

L’enseignant annonce aux élèves qu’ils vont travailler sur de courts textes biographiques. Il s’assure que chacun d’entre eux sait ce qu’est une biographie, et explique si besoin. Il nomme chacun des artistes qui seront travaillés lors de cette séance. Dans l’idéal, l’enseignant aura choisi des artistes que les élèves sont susceptibles de connaître. Ici Nekfeu, Maître Gim’s, Blacko, Tunisiano, Stromae, Black M, Booba et Youssouffa.

Compréhension globale du document individuel :

15mn

L'enseignant distribue aléatoirement les biographies aux élèves. Chacun en a une différente. Les élèves sont invités à lire/déchiffrer leur document. L'enseignant passe voir chacun des élèves et les aide à déchiffrer leur document. Dans l'idéal, deux enseignants sont dans la classe, afin de gagner du temps lors de cette compréhension globale du document.

Compréhension fine du document individuel :

17mn

L'enseignant fournit aux élèves une fiche artiste, supposée les aider à identifier les informations clefs de leur document. Cette aide se trouve en **annexe 5**. Les élèves ont pour consigne de ne pas recopier de phrases, mais uniquement des informations clefs comme « 17 août 1976 » ou « Deuil la Barre, Val d'Oise ».

La dernière information à remplir, « information supplémentaire », permet aux élèves plus avancés de continuer d'approfondir le travail une fois les informations clefs repérées. Les élèves les plus en difficulté pourront ne pas remplir cette dernière ligne.

L'enseignant (ou mieux, les enseignants) passe(nt) dans les rangs pour aider individuellement les élèves à repérer les informations, ou encore à prononcer certains noms propres.

Restitution orale des informations :

18mn

Une fois leur fiche artiste complétée, les élèves sont invités à passer individuellement devant le groupe pour en faire la présentation. Ils ne sont pas censés avoir de phrases rédigées sur leur papier, ce qui les pousse à les construire sur le moment. Bien entendu, l'enseignant pourra aider et guider les élèves pour qui la construction de phrases courtes n'est pas acquise.

Si les élèves l'acceptent, chacune des présentations orales est enregistrée. L'enseignant prendra soin d'informer les élèves que les enregistrements ne sortiront pas de la classe, et que le but est juste de pouvoir les réécouter 'entre nous', afin d'améliorer au mieux la prononciation. Nous partons du principe pour la suite de cette fiche pédagogique que les élèves acceptent.

Fin de la première heure

Ecoute des enregistrements, et commentaires :

12mn

Chacune des présentations est réécoutée. L'enseignant questionnera d'abord les élèves : « Qu'avez-vous pensé de la présentation d'untel ? Avez-vous bien compris ? Que faudrait-il changer ? » On s'attend à des réponses portant sur le volume sonore, l'articulation... etc. L'enseignant validera les

remarques valables, et en ajoutera si nécessaire. Chaque élève aura donc des conseils personnalisés à mettre en application pour améliorer son oral.

Reprise de la préparation orale :

15mn

Munis de leurs conseils personnalisés et de l'aide de l'enseignant, les élèves retravaillent leur présentation. Ils pourront se mettre par pairs, et se faire les présentations les uns aux autres, pour s'entraîner. L'enseignant pourra continuer de fournir des conseils personnalisés aux élèves.

Deuxième restitution orale :

18mn

Les élèves passent à nouveau devant leurs camarades, avec une préparation a priori plus solide que la première. Les prises de parole sont à nouveau enregistrées.

Ecoute finale :

10mn

Les présentations sont réécoutées, et des commentaires sont à nouveau faits. L'enseignant insistera cette fois sur les progrès faits (et non à faire). « Untel a corrigé son problème de voix trop basse, et tout le monde a bien entendu ce qu'il disait ».

4. Fiche Pédagogique – Le jeu de l’oie – 1H

Public :

8 à 10 élèves non francophones de collège, langue maternelle, pays d’origine, date d’arrivée en France et âges divers

Objectifs linguistique :

Prendre la parole en continu pour répondre à des questions

Soigner son oral pour se faire comprendre du groupe

S’entraîner à reprendre les mots d’une question pour formuler une réponse

Durée :

55mn

Support :

Jeu de l’oie disponible à l’adresse suivante : <http://cours.ifmadrid.com/oie/jeu-de-l-oie-HTML5/jeu-de-L-oie.html>

Matériel :

Le tableau Numérique Interactif

Mise en route :

10mn

L’enseignant annonce aux élèves que cette séance sera une séance de jeu. La page du jeu de l’oie est affichée au TNI. L’enseignant explique les règles du jeu, et prend soin de vérifier que chacun des élèves a bien compris le but de l’activité. Il précisera que chaque élève doit choisir une couleur de pion, et qu’il gardera ce pion jusqu’à la fin de la partie. L’enseignant veillera à ritualiser le déroulement de la partie.

1. Je lance le dé.
2. Je déplace mon pion.
3. Je lis/écoute la question.
4. Je réponds à la question.
5. Je range le dé.
6. Je donne le stylet à un camarade de mon choix.

Ces étapes seront répétées à haute voix par l'enseignant à plusieurs reprises, jusqu'à ce que les élèves les aient mémorisées et les verbalisent eux-mêmes.

Déroulement de la partie :

45mn

L'enseignant donne la main aux élèves, et n'interviendra plus qu'en cas de besoin. Il sera amené à reprendre les élèves sur des éventuelles erreurs qu'ils pourraient commettre, ou encore à participer à la production orale construite par l'élève en cas de besoin. Il pourra aussi intervenir si la question n'est pas pertinente, par exemple, comme dans la question 3, si l'élève est invité à décrire son voisin de gauche mais qu'il n'y a personne à sa gauche. L'enseignant pourra alors oralement adapter la question afin qu'elle soit adaptée au contexte.

5. ANNEXES

Annexe 1 :

LA PHRASE

Pour former une phrase complète, il faut, au minimum, un , un et un complément. Dans nos exemples le complément est un

Exemples :

-
-

L'adjectif doit s'accorder. Il doit s'accorder en genre : il peut être au (pour les hommes), ou au (pour les femmes). Il doit aussi s'accorder en nombre : il peut être au (un seul) ou au (plusieurs).

Exemples :

- Il est
- Ils sont
- Elle est
- Elles sont

Pour former une phrase négative, je rajoute ou à gauche du verbe, et à droite du verbe.

Exemples :

-
-

Annexe 2 :

Jeu – Mots mélangés

A	F	G	Y	N	M	J	Q	T	H	K	O	H
J	I	O	G	P	H	E	U	R	E	U	X	G
I	G	T	Y	C	L	N	H	I	I	U	T	C
U	R	N	I	O	D	S	A	S	U	K	L	E
R	U	H	L	N	V	X	F	T	O	L	G	A
O	T	F	A	T	I	G	U	E	L	O	T	M
K	L	I	T	E	Y	N	Z	P	C	M	R	O
K	B	E	U	N	C	X	P	I	U	O	P	U
M	P	R	Y	T	D	C	V	U	I	T	O	R
M	C	Y	T	W	O	D	E	P	R	I	M	E
P	H	T	D	X	U	L	O	G	E	V	B	U
I	M	P	A	T	I	E	N	T	O	E	M	X
P	H	U	T	C	B	L	O	R	D	E	S	X

Horizontalement :
Heureux
Fatigué
Déprimé
Impatient

Verticalement : Fier
Content
Triste
Motivé
Amoureux

Annexe 3 :

Déraciné – Blacko

Déraciné, je suis déraciné
Même pas blanc, même pas noir, une histoire trop compliquée
Déraciné, je suis déraciné
Comme un baobab planté dans Babylone

Je ne suis même pas blanc, je ne suis même pas noir
Où est ma place, le banc sur lequel je peux m'asseoir ?
Depuis enfant, pas de réponse à cette question
Je suis couleur terre et couleur nuage
Un mélange culturel ce qu'ils appellent le métissage
Un symbole d'amour et de paix entre deux nations
Pourtant je suis trop blanc pour être un vrai noir
Pourtant je suis trop noir pour être un vrai blanc
Désormais non, je ne cherche plus à savoir
Je me fie seulement à la couleur de mon sang

Déraciné, je suis déraciné
Même pas blanc, même pas noir, une histoire trop compliquée
Déraciné, je suis déraciné
Comme un baobab planté dans Babylone

Je suis né parmi les oiseaux et les serpents de terre
Ici où l'on abreuve son cheval avec de l'or noir
La où les murs t'empêchent de voir ce qu'il y a derrière
Dans ce troisième millénaire, oui je dois écrire mon histoire
Ici il y a peu de repaires
On en perd nos traditions
On ne ressemble plus à nos pairs
Nous sommes les fils de l'illusion
On arrache nos racines avec nos propres doigts

Comment veux-tu que l'on puisse pousser droit ?
Arrosé par la pluie de Babylone, l'arbre perd sa jolie couleur
Ici l'or brille plus que le soleil
Alors ternies sont ces fleurs
Le bouton recouvre ses racines
Alors elle pleure
Le vent de perdition soufflera jusqu'à ce qu'elle meure

Déraciné, je suis déraciné
Même pas blanc, même pas noir, une histoire trop compliquée
Déraciné, je suis déraciné
Comme un baobab planté dans Babylone

Je suis d'origine Réunionnaise
Un département d'outre-mer
Une colonie française
Où l'on parle une langue que l'on m'a appris par le fouet
Où l'on porte le nom du maître auquel ont appartenait
Ma peau est noire, mais mon nom est celui d'un blanc

Celui pour qui je travaille, celui pour qui je fais semblant
La France veut me faire croire que je suis descendant d'esclave
Afin que j'oublie les marrons, qui se sont battus comme des braves
Pour préserver leur liberté, se débarrasser de l'oppression
Garder une trace de vérité pour leurs futures générations
Garder présent leur passé perpétuer leurs traditions
Mes racines ont été coupées, mais ma couleur en dit long

Déraciné, je suis déraciné
Même pas blanc, même pas noir, une histoire trop compliquée
Déraciné, je suis déraciné
Comme un baobab planté dans Babylone

Annexe 4 :

Texte à trous - déraciné

Je ne suis même pas _____, je ne suis même pas _____.
Où est ma place, le banc sur lequel je peux m'asseoir ?
Depuis enfant, pas de _____ à cette question.
Je suis couleur terre et couleur _____,
Un mélange culturel ce qu'ils appellent le _____.
Un symbole d'_____ et de _____ entre deux nations.
Pourtant je suis trop _____ pour être un vrai noir.
Pourtant je suis trop noir pour être un vrai _____.
Désormais non, je ne cherche plus à savoir,
Je me fie seulement à la couleur de mon _____.

Déraciné, je suis déraciné
Même pas blanc, même pas noir, une histoire trop _____
_____, je suis déraciné
Comme un baobab planté dans Babylone

Je suis né parmi les _____ et les serpents de terre
Ici où l'on abreuve son cheval avec de l'or _____
La où les murs t'empêchent de voir ce qu'il y a derrière
Dans ce troisième millénaire, oui je dois écrire mon _____
Ici il y a peu de repaires
On en perd nos _____
On ne ressemble plus à nos pairs
Nous sommes les fils de l'illusion
On arrache nos racines avec nos propres doigts

Annexe 5 :

Fiche artiste

Nom de scène / nom d'artiste :

Nom officiel / vrai nom :

Date de naissance :

Pays d'origine :

Groupe(s) :

Informations supplémentaires :

.....
.....
.....
.....
.....